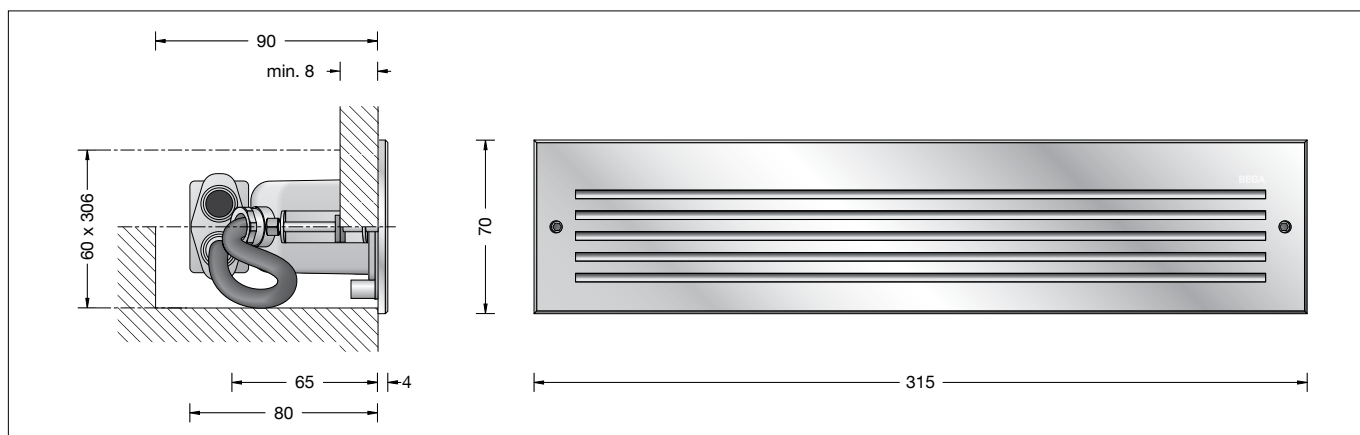


BEGA**33 162**

Einbauleuchte
 Recessed luminaire
 Luminaire à encastrer



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Abgeblendete LED-Einbauleuchte für Wände und Treppen.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Edelstahl
 Werkstoff-Nr. 1.4301
 Sicherheitsglas weiß
 Silikondichtung
 Erforderliche Einbauöffnung 306 x 60 mm
 Einbautiefe 90 mm
 Befestigung über zwei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen
 Anschlussleitung H05RN-F 3 x 1[□]
 Leitungslänge 0,2 m
 Beiliegender Leitungsverbinder zum Durchschleifen der Anschlussleitung
 ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4[□]
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK08
 Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule
 ⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Instructions for use

Application

Shielded LED luminaire for walls and stairs.

Product description

Luminaire made of stainless steel
 Steel grade no. 1.4301
 Safety glass, white
 Silicone gasket
 Required recessed opening 306 x 60 mm
 Recessed depth 90 mm
 Fixing is achieved by using two adjustable wedge-shaped claws
 Connecting cable H05RN-F 3 x 1[□]
 Cable length 0,2 m
 Enclosed line connector for through-wiring of mains supply cable ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4[□]
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK08
 Protection against mechanical impacts < 5 joule
 ⚡¹⁰ – Safety mark
 CE – Conformity mark
 Weight: 1.4 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Luminaire à LED, à diffusion défilée pour l'encastrement dans les murs ou contremarches d'escalier.

Description du produit

Luminaire fabriqué en acier inoxydable
 Matériau No. 1.4301
 Verre de sécurité blanc
 Joint silicone
 Réservation nécessaire 306 x 60 mm
 Profondeur d'encastrement 90 mm
 Fixation via deux griffes réglables en forme de clavette
 Câble de raccordement H05RN-F 3 x 1[□]
 Longueur de câble 0,2 m
 Boîtier fourni pour branchement en dérivation pour câble de raccordement
 ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4[□]
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK08
 Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules
 ⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,4 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	2,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	3,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
Bei Einbau in Dämmung	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

33 162 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0317/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	590 lm
Leuchten-Lichtstrom	23 lm
Leuchten-Lichtausbeute	5,9 lm/W

33 162 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0317/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	605 lm
Leuchten-Lichtstrom	24 lm
Leuchten-Lichtausbeute	6,2 lm/W

Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagrahmen des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung der Leuchte erfolgt über zwei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen.

Einbau in massive Wände:

Hierfür steht das Einbaugehäuse **10 426** zur Verfügung. Kommt dieses nicht zum Einsatz, ist eine Einbauöffnung von 306 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich.

Einbau in Leichtbauwände:

Es ist eine Einbauöffnung von 306 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich. Die Mindeststärke der Wandverkleidung beträgt 8 mm. Bei geringerer Stärke muss die Wandverkleidung rückseitig verstärkt werden. Beiliegende Anschlussbox öffnen und elektrischen Anschluss entsprechend der Montageanleitung vornehmen. Anschlussbox schließen. Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Hochdruck-reiniger und Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet. Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

Lamp

Module connected wattage	2.8 W
Luminaire connected wattage	3.9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
When installed in heat-insulating material	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

33 162 K3

Module designation	LED-0317/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	590 lm
Luminaire luminous flux	23 lm
Luminaire luminous efficiency	5,9 lm/W

33 162 K4

Module designation	LED-0317/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	605 lm
Luminaire luminous flux	24 lm
Luminaire luminous efficiency	6,2 lm/W

Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. The recessed opening will be covered by the frame of the luminaire housing. Fixing of the luminaire is achieved by using two adjustable wedge-shaped claws.

Installation into solid walls:

For this purpose installation housing **10 426** is available. If the installation housing cannot be used a recessed opening 306 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm.

Installation into wall panels:

A recessed opening of 306 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm. Minimum thickness of the wall panel is 8 mm. If the wall panel has a thickness of less than 8 mm, the panel thickness must be increased from the back side. Open the enclosed connection box and make electrical connection according to the instructions for use. Close the connection box. Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from contact adhesives, paint splashes and rust film must be completely removed. Never use high pressure cleaners and cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form. When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully. Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used. We recommend cleaning the luminaires regularly.

Lampe

Puissance raccordée du module	2,8 W
Puissance raccordée du luminaire	3,9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
Installation dans un matériau d'isolation	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

33 162 K3

Marquage des modules	LED-0317/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	590 lm
Flux lumineux du luminaire	23 lm
Rendement lum. d'un luminaire	5,9 lm/W

33 162 K4

Marquage des modules	LED-0317/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	605 lm
Flux lumineux du luminaire	24 lm
Rendement lum. d'un luminaire	6,2 lm/W

Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Les bords de la réservation sont recouverts par le cadre du boîtier du luminaire. La fixation du luminaire s'effectue par deux griffes réglables en forme de clavette.

Encastrement dans les murs massifs:

Pour ce type d'installation il existe le boîtier d'encastrement **10 426**. Si celui-ci n'est pas utilisé une réservation de 306 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire.

Encastrement dans les parois creuses:

Une réservation de 306 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire. L'épaisseur minimale de la paroi doit être 8 mm. Si la paroi est moins épaisse elle doit être renforcée à l'arrière. Ouvrir la boîte de connexion jointe et effectuer le raccordement électrique conformément à la fiche d'utilisation. Fermer la boîte de connexion. Installer le boîtier dans la réservation et serrer régulièrement les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de nettoyeurs haute pression et d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite. Lors de l'utilisation de nettoyeurs spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant. Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyant utilisé ne contienne de l'acide chlorhydrique. Nous recommandons un nettoyage régulier.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten.
LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte lösen und Leuchte aus der Einbauöffnung herausnehmen.
Muttern am Leuchtengehäuse lösen und Frontplatte und Glas mit Dichtung abnehmen.
LED-Modul austauschen.
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation.
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.

Undo screws of the claw fasteners through the openings in the front panel and remove luminaire from the recessed opening.
Loosen nuts at luminaire housing and remove front panel with glass and gasket.
Replace LED-Module.
Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire.
Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

Remplacement du module LED

Travailler hors tension.
Les LED sont des composants électroniques de haute précision!
Eviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.

Desserrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la partie frontale et sortir le luminaire de la réservation.
Desserrer les écrous du boîtier du luminaire et retirer la platine frontale et le verre avec le joint.
Remplacer l'élément LED.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Installer le boîtier dans la réservation.
Serrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

Ergänzungsteile

10 426 Einbaugehäuse

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

10 426 Installation housing

A separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

10 426 Boîtier d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est disponible.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0303/350
LED-Modul 3000 K	LED-0317/830
LED-Modul 4000 K	LED-0317/840
Dichtung Glas	83 001 307 .1

Spares

LED power supply unit	DEV-0303/350
LED module 3000 K	LED-0317/830
LED module 4000 K	LED-0317/840
Gasket glass	83 001 307 .1

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0303/350
Module LED 3000 K	LED-0317/830
Module LED 4000 K	LED-0317/840
Joint du verre	83 001 307 .1